

Проректору по направлениям
востоковедение, африканистика
искусства и филология
Проф. С. И. Богданову
от члена научного коллектива проекта
«Лингвистика утраченная и обретенная»
от Г. В. Гордиенко

ОТЧЕТ О ПОЕЗДКЕ¹

в Ижевск (Удмуртия) с 14 по 19 ноября 2016 г.

Целью командировки был поиск и исследование неопубликованных материалов Д. В. Бубриха в архивах города Ижевска, а также участие в конференции «Международное сотрудничество: интеграция образовательных пространств» в секции «Студенческая наука» с докладами «Suomen kielen vokaaliharmonia nominien johtamisessa» и «Virolaisten kielentutkijoiden ja Dmitri Bubrihin kirjeenvaihdosta 1940-luvulla».

Поиск рукописей и редких публикаций Д. В. Бубриха, а также публикаций других авторов, содержащих сведения о деятельности учёного, производился в архиве и библиотеке Института истории языка и литературы УНО РАН (УИИЯЛ), в Государственном архиве Удмуртской Республики, в научной библиотеке УдГУ имени Журавлёва и в Краеведческом отделе Национальной библиотеки Удмуртской Республики.

Больше всего материалов находится в архиве УИИЯЛ. Там хранятся материалы лингвистической экспедиции в Удмуртию 1929-го года, которую возглавлял Д. В. Бубрих (фонд РФ, опись 2-Н, № 336, 337, 338). Три тома содержат более 1000 машинописных листов текстов на удмуртском языке, записанных в удмуртских сёлах и деревнях. Кроме того, в третьем томе — рукопись и машинопись статьи Д. В. Бубриха 1930-го года «Из результатов работ Удмуртской лингвистической экспедиции 1929 года». Эта статья была опубликована профессором В. К. Кельмаковым в сборнике «Вопросы истории и диалектологии Удмуртского языка» (Ижевск, 1992, с. 3–47) с редакторскими комментариями и примечаниями. Данная публикация, однако, не была включена в наиболее полную на данный момент опубликованную библиографию трудов Д. В. Бубриха, составленную Г. М. Кертом. В. К. Кельмаков также опубликовал статью Д. В. Бубриха «К вопросу о пермском вокализме» в сборнике «Пермистика 6: проблемы синхронии и диахронии», Ижевск, 2000, с. 203–204 (что тоже не отражено в библиографии). Эта статья первоначально была опубликована в 1929 году в бюллетене ЛОИКФУН, Выпуск 4, с. 18–19, но из-за редкости издания была труднодоступна в Ижевске.

Кроме папок с материалами экспедиции в архиве УИИЯЛ просмотрено ещё 8 дел, связанных с Д. В. Бубрихом и лингвистической деятельностью института в 1930–40-х гг. Обнаружены и сфотографированы с разрешения ответственного архивиста рукописи неопубликованных работ Д. В. Бубриха: «Как изучение сельских диалектов помогает

¹ Финансирование командировки осуществлялось в рамках проекта «Лингвистика утраченная и обретенная (уроки языкового строительства в СССР)», поддержанного грантом Российского научного фонда 161802042 (шифр проекта в ИАС НИД 31.53.901.2016).

проникнуть в доисторию народа. Краткая информация о первых итогах диалектологического изучения карельского языка», машинопись (№ 352, с. 144–148); «К вопросу о реформе удмуртского письма на основе латинского алфавита», 1930 год, рукопись (№ 339, с. 57–81); «Отзыв об инструкции по составлению удмуртско-русского словаря», 1944 год, машинопись (№ 366, с. 35); «Замечания о начале диалектологической программы» (№ 352, с. 83–84); «Ступени развития финно-угорских языков», машинопись (№ 341, с. 74–106). Также в архиве института хранятся рукопись и машинопись изданной в 1948 году «Исторической фонетики удмуртского языка» (№ 368-а, 368-б).

В Госархиве Удмуртской Республики в фонде Удмуртского книжного издательства (фонд 229, опись 2) хранятся машинописи «Историческая фонетика удмуртского языка» (№ 267) и «Советское финноугроведение. Том 4» (№ 268), редактором которого был Д. В. Бубрих. Также в личном фонде А. А. Поздеевой хранится отзыв Д. В. Бубриха на диссертацию А. А. Поздеевой (фонд Р-1595, опись 1, № 8).

В результате поездки была значительно расширена библиография работ, содержащих сведения о Д. В. Бубрихе и его трудах.

Установлены контакты с сотрудниками УИИЯЛ — учёным секретарём А. В. Егоровым и старшим научным сотрудником отдела филологических исследований Л. Л. Карповой, а также с преподавателями Кафедры общего и финно-угорского языкознания В. К. Кельмаковым и М. А. Самаровой.

Работа в архивах проведена при поддержке младшего научного сотрудника УИИЯЛ И. К. Назмутдиновой, заведующей отделом библиотечных фондов УИИЯЛ В. В. Исаковой, сотрудницы читального зала Госархива Удмуртской Республики И. Н. Зайцевой, библиотекаря отдела краеведческой, национальной и финно-угорской литературы И. Н. Семёновой.